



**LINEAMIENTOS REFORZADOS  
DE LIMPIEZA PARA TODA LA  
INDUSTRIA HOTELERA**  
en respuesta a la COVID-19.

# Índice

---

- [3 Información del curso Safe Stay \(Estancia Segura\) Online](#)
- [4 Consejo Asesor de Safe Stay](#)
- [5 Endosos de Safe Stay](#)
- [6 Carta del Presidente y Director Ejecutivo de la AHLA, Chip Rodgers](#)
- [7 Salud de empleados y huéspedes](#)
- [9 Responsabilidades de los empleados](#)
- [10 Productos y protocolos de limpieza y desinfección](#)
- [12 Distanciamiento físico](#)
- [13 Lista de verificación de limpieza mejorada para toda la industria hotelera](#)
- [14 Lista de verificación del huésped](#)
- [15 Señalización de Safe Stay en la propiedad](#)
- [16 Limitación de responsabilidad legal](#)



# COVID-19 Precautions

---

## For Hotels

### ¡CURSO EN LÍNEA AHORA DISPONIBLE!

Capacite al personal del hotel sobre los lineamientos de seguridad y limpieza de Safe Stay con **Precauciones ante la COVID-19 para hoteles**, un nuevo curso en línea desarrollado por el Instituto Educativo Americano de Hoteles y Alojamiento (American Hotel & Lodging Educational Institute, AHLEI) en colaboración con el Consejo Asesor de Safe Stay de la Asociación Americana de Hoteles y Alojamiento (American Hotel & Lodging Association, AHLA).

- Para empleados de todos los niveles.
- Se ofrece en inglés y en español.
- Corto, fácil y económico: 15 minutos.
- Se otorga certificado de asistencia.
- Disponible para alojarse internamente en el Sistema de Gestión del Aprendizaje (Learning Management System, LMS).

Conozca más en [info.ahlei.org/covid](http://info.ahlei.org/covid)



DESCRIPCIÓN GENERAL  
DE COVID-19



INFORME  
DE SALUD



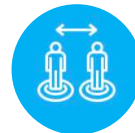
ACCIONES PARA  
MANTENERSE MÁS  
SEGURO



PROCEDIMIENTOS DE  
DESINFECCIÓN



REACTIVACIÓN DE  
HABITACIONES



DISTANCIAMIENTO  
FÍSICO



DESACELERACIÓN DE  
CONFLICTO

# La industria hotelera tiene un compromiso de larga data con la limpieza y la seguridad

para nuestros empleados y huéspedes. Continuamos con este compromiso durante la crisis de salud pública. Los siguientes lineamientos de salud y seguridad representan las mejores prácticas para la industria hotelera, de conformidad con las normas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) durante la fase de reapertura de la economía. Se prevé que estos lineamientos y protocolos evolucionarán con base en las recomendaciones de las autoridades de salud pública y se deben llevar a cabo en cumplimiento de las leyes federales, estatales y locales.



## El Consejo Asesor de Safe Stay está compuesto por líderes empresariales que representan a todos los segmentos de la industria hotelera

### CONSEJO ASESOR

Accor	InterContinental Hotels Group (IHG) Loews Hotels & Co.
Asociación de Propietarios de Hoteles Asiáticos Americanos (Asian American Hotel Owners Association, AAHOA)	Marriott International
Aimbridge Hospitality	My Place Hotels
Best Western Hotels & Resorts	Noble Investment Group
Choice Hotels International	Omni Hotels & Resorts
Davidson Hotels & Resorts	Pebblebrook Hotel Trust
G6 Hospitality, LLC.	Radisson Hotel Group
Hersha Hospitality Trust	Red Lion Hotels Corporation
Hilton	Red Roof
Host Hotels	Remington Hotels
Hyatt Hotels Corporation	Vision Hospitality Group
	Wyndham Hotels & Resorts



## SAFE STAY TIENE EL ENDOSO DE:

### ORGANIZACIONES

Asociación de Propietarios de Hoteles Asiáticos Americanos (AAHOA)	Tecnología de Próxima Generación para Hotelería (Hospitality Technology Next Generation, HTNG)
Asociación para la Administración de Lencería (Association for Linen Management, ALM)	Asociación Hotelera de Canadá (Hotel Association of Canada, HAC)
Asociación de Profesionales de Hospedaje (Association of Lodging Professionals, ALP)	Sociedad Americana de Enfermedades Infecciosas (Infectious Diseases Society of America, IDSA)
Hoteles Internacionales de Lujo Asociados (Associated Luxury Hotels International, ALHI)	Asociación de Hoteles Latinos (Latino Hotel Association, LHA)
Asociación Internacional de Viajes de Negocios (Global Business Travel Association, GBTA)	Asociación Nacional de Propietarios, Operadores y Promotores de Hoteles Negros (National Association of Black Hotel Owner, Operators & Developers, NABHOOD)
Profesionales de Hotelería Financieros y de Tecnología (Hospitality Financial and Technology Professionals, HFTP)	Asociación de Viajes de Estados Unidos (US Travel Association)
Asociación Internacional de Ventas y Mercadeo de Hotelería (Hospitality Sales and Marketing Association International, HSMAI)	

### PARTNER STATE & LOCAL ASSOCIATIONS

Alabama Restaurant & Hospitality Association	Mississippi Hotel & Lodging Association
Alaska Hotel & Lodging Association	Montana Lodging & Hospitality Association
Arizona Lodging & Tourism Association	Nevada Hotel & Lodging Association
Arkansas Hospitality Association	New Jersey Campground Owners and Outdoor Lodging Association
California Association of Boutique & Breakfast Inns	New Jersey Restaurant & Hospitality Association
California Hotel & Lodging Association	New Mexico Hospitality Association
Central Florida Hotel & Lodging Association	New York State Hospitality & Tourism Association
Colorado Hotel & Lodging Association	North Carolina Restaurant and Lodging Association
Connecticut Lodging Association	Ohio Hotel & Lodging Association
Delaware Hotel & Lodging Association	Oklahoma Hotel & Lodging Association
Florida Restaurant & Lodging Association	Oregon Restaurant & Lodging Association
Georgia Hotel & Lodging Association	Pennsylvania Restaurant & Lodging Association
Hospitality Maine	Rhode Island Hospitality Association
Hospitality Minnesota	South Carolina Restaurant & Lodging Association
Hotel Association of Los Angeles	South Dakota Hotel and Lodging Association
Hotel Association of Washington, D.C.	Springfield (MO) Hotel Lodging Association
Idaho Lodging & Restaurant Association	St. Louis Area Hotel Association
Illinois Hotel & Lodging Association	Tennessee Hospitality & Tourism Association
Indiana Restaurant & Lodging Association	Texas Hotel & Lodging Association
Iowa Lodging Association	Utah Tourism Industry Association
Kansas Restaurant & Hospitality Association	Vermont Chamber of Commerce
Kentucky Travel Industry Association	Virginia Restaurant, Lodging & Travel Association
Louisiana Hotel & Lodging Association	Washington Hospitality Association
Long Beach Hospitality Alliance	West Virginia Hospitality & Travel Association
Maryland Hotel Lodging Association	Wisconsin Hotel & Lodging Association
Massachusetts Lodging Association	Wyoming Restaurant and Lodging Association
Michigan Restaurant & Lodging Association	



Estimados y apreciados miembros y líderes empresariales:

Hace casi un año, la Asociación Americana de Hoteles y Alojamiento (AHLA) lanzó [Safe Stay](#), un compromiso para unificar la industria en medidas de limpieza mejoradas y lineamientos de seguridad para ayudarnos a cumplir y superar los desafíos presentados por la pandemia del coronavirus.

Se creó Safe Stay de acuerdo con las directrices emitidas por las autoridades de salud pública y fue revisado por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). La AHLA trabajó con expertos para:

- Desarrollar un conjunto común de lineamientos que han sido ampliamente endosados por los líderes de la industria hotelera en los 50 estados y en Canadá.
- Apoyar a las comunidades en su lucha por la reapertura asociándose con gobiernos locales y estatales durante este momento crítico.
- Publicar [la lista de verificación Safe Stay Guest](#) para los huéspedes sobre cómo viajar de manera segura y al mismo tiempo crear una experiencia de seguridad estandarizada en todo el país.
- Proveer una [Lista de verificación Safe Stay Property Checklist](#) y una [Capacitación Safe Stay](#) para procurar que los empleados estén al día con las medidas más recientes de limpieza y seguridad.

La reciente llegada de la vacuna contra la COVID-19 le da a nuestra nación y a nuestra industria una luz al final del túnel. Sin embargo, sabemos que los viajes no se pueden reanudar por completo hasta que la vacuna esté ampliamente disponible, y por eso, como industria, estamos comprometidos a apoyar soluciones innovadoras para promover la distribución de la vacuna. Gracias a los esfuerzos continuos y las relaciones de la AHLA, los CDC actualizaron sus Categorías de Trabajadores Esenciales del Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización (Advisory Committee on Immunization Practices, ACIP) para priorizar el "[Alojamiento para Viajeros](#)" en la fase 1c de la distribución de la vacuna contra la COVID-19.

A comienzos de 2021, en una muestra de apoyo de toda la industria, los hoteles de Estados Unidos han ofrecido tender la mano sirviendo como sitios de distribución de vacunas en los próximos meses para apoyar a los gobernadores de Estados Unidos y a la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA) mientras los estados continúan avanzando en la administración de la vacuna contra la COVID-19. También lanzamos un sitio [web de información sobre vacunación contra la COVID-19](#) para empleados: para procurar que los miembros tengan los medios necesarios para educarlos y alentar a sus empleados a vacunarse. Maximizar la participación de los empleados en la vacunación es fundamental para proteger a nuestros empleados y huéspedes, y para garantizar que la industria hotelera se recupere.

Estamos orgullosos de que las principales marcas hoteleras de EE. UU., las principales asociaciones de viajes y hotelería, las asociaciones de hotelería individual de los 50 estados y los líderes en la comunidad de enfermedades infecciosas y salud pública, incluida la Sociedad Americana de Enfermedades Infecciosas (IDSA), respalden Safe Stay. Este es verdaderamente un compromiso histórico de toda la industria con nuestra principal prioridad: la salud y la seguridad de huéspedes y empleados.

Atentamente,

**Chip Rogers**

Presidente y Director Ejecutivo de la AHLA

# Salud de empleados y huéspedes

Para obtener las directrices más recientes de los CDC para empleadores de hoteles, visite [Información sobre el COVID-19 para empleadores de hoteles, complejos turísticos y alojamientos](#) en el sitio web de los CDC.



## Información sobre la vacunación de empleados

Los CDC actualizaron [sus Categorías de Trabajadores Esenciales del Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización \(ACIP\)](#) para incluir los sectores de “Alojamiento de Viajeros” en la fase 1c de distribución de la vacuna contra la COVID-19. Las directrices de los CDC alientan a los empleadores a considerar la implementación de un [programa de vacunación contra la COVID-19 en el lugar de trabajo](#), que incluye proporcionar a los empleados información sobre la vacuna y dónde recibirla. Además, los CDC sugieren que los empleadores consideren albergar clínicas de vacunación en el lugar de trabajo y que se comuniquen con el [departamento de salud de su jurisdicción](#) para obtener orientación. Si no es posible albergar una clínica de vacunación en el lugar, considere los siguientes pasos para fomentar la vacunación:

- ✓ Proporcionar políticas flexibles de Recursos Humanos (RR. HH.) para los empleados.
- ✓ Utilizar [carteles](#), [folletos](#) y otras herramientas de comunicación para promover los lugares de las vacunas.
- ✓ Compartir [fichas informativas](#), artículos u otra información sobre la importancia de la vacunación

Consulte [COVID-19 Vaccine Toolkit](#) en los CDC para obtener más información y medios de comunicación con los empleados sobre cómo vacunarse. Esta información también está disponible en el sitio web de la AHLA [Employee Safe Stay COVID-19 Vaccination Information](#).

Consulte [Lo que debe saber sobre la COVID-19, la Ley para Estadounidenses con Discapacidades \(Americans with Disabilities Act, ADA\), la Ley de Rehabilitación y otras leyes de Igualdad de Oportunidades en el Empleo \(Equal Employment Opportunity, EEO\) de la Comisión para la Igualdad de Oportunidades en el Empleo \(The Equal Employment Opportunity Commission, EEOC\)](#) para obtener asesoramiento adicional.



## Cubiertas faciales y otras medidas de protección

Se requiere el uso de [cubiertas faciales en la propiedad](#) en todos los espacios públicos interiores para garantizar la seguridad de nuestros empleados y huéspedes. Además, [de acuerdo con los lineamientos de los CDC](#), las cubiertas faciales deben cubrir la nariz y la boca y se deben utilizar en combinación con las siguientes medidas, que incluyen distancia física de al menos 6 pies de los demás, ventilación adecuada, evitar el contacto con personas que están enfermas, lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón durante, al menos, 20 segundos y usar desinfectante para manos si no hay agua y jabón disponibles. Consulte [Consideraciones de los CDC para el uso de mascarillas](#) para obtener más información sobre las excepciones al requisito de cubrirse la cara.



## Lavado de manos y desinfectante de manos

Los [lineamientos de los CDC](#) deben regir los procedimientos y protocolos de los empleados con respecto al lavado de manos y el uso de desinfectante de manos. Lavarse las manos con agua y jabón es el método preferible. En situaciones en las que no se dispone de agua y jabón, se recomienda un desinfectante a base de alcohol. Se debe prestar más atención para garantizar que los productos de jabón adecuados estén disponibles en los lavamanos de los baños, estaciones de lavado de los empleados y otras áreas para lavarse las manos. Los dispensadores de desinfectante para manos deben incluir [no menos del 60 % de contenido de alcohol](#), cuando esté disponible, y sin contacto en la medida de lo posible. Según la disponibilidad, los dispensadores deben colocarse en las entradas clave para huéspedes y empleados y en las áreas de contacto. Como mínimo, esto incluirá las áreas de recepción del vestíbulo y las entradas de los empleados, pero debe tenerse muy en cuenta en otras áreas de recepción, áreas completas del vestíbulo del hotel, entradas de restaurantes, espacios para reuniones, área de espera de ascensores, piscinas, áreas de ejercicio y otras áreas públicas pertinentes de la propiedad.



## Preocupaciones de salud

Responder rápidamente e informar a los funcionarios de salud locales sobre cualquier presunto caso de COVID-19 en la instalación del hotel debe ser una obligación de todo el personal. Los empleados que han estado en contacto cercano con alguien que tiene COVID-19 deben consultar las directrices de los CDC sobre [cuando ponerse en cuarentena](#), así como consultar a las autoridades locales de salud pública sobre la duración recomendada del aislamiento. Los empleados que presenten síntomas de COVID-19 deben aislarse inmediatamente y comunicarse con un gerente, las autoridades locales de salud pública o un proveedor de atención médica. Es importante tener en cuenta que los CDC continúan avalando una cuarentena de 14 días para garantizar una mayor posibilidad de mitigar la propagación de la COVID-19. Sin embargo, los CDC reconocen que ciertas consideraciones, incluida la ausencia de síntomas o un resultado negativo de la prueba, pueden acortar la duración de la cuarentena y recomiendan que los empleados se remitan a las autoridades locales de salud pública para tomar decisiones finales sobre la duración de la cuarentena. Asegúrese de que los trabajadores tengan información sobre sus derechos a un entorno de trabajo seguro y saludable, como se describe en la [Guía de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional \(Occupational Safety and Health Administration, OSHA\) sobre el regreso al trabajo y la protección de los trabajadores: Orientación para mitigar y prevenir la propagación de la COVID-19 en el lugar de trabajo](#).

# Salud de empleados y huéspedes *(continuación)*



## Plan de salud y seguridad en el lugar de trabajo

De acuerdo con los lineamientos de los CDC, revise la [Guía para empresas y empleadores](#) de los CDC y la Guía para mitigar y prevenir la propagación de la COVID-19 en el lugar de trabajo de la [OSHA](#) para obtener recomendaciones sobre cómo proteger a sus empleados, que incluya programas de prevención de la COVID-19 y capacitación, evaluaciones de peligros empresariales en el lugar de trabajo, políticas y prácticas de apoyo para los empleados que permitan flexibilidad para manejar obligaciones familiares y permiso por enfermedad, soluciones para que los empleados en cuarentena continúen sus funciones laborales e implementación de políticas que brinden protecciones para los trabajadores con mayor riesgo de enfermedad grave. Los controles de bienestar de todos los empleados, incluidos los controles de salud virtuales, deben incluir un certificado diario y deben llevarse a cabo de acuerdo con los lineamientos de los CDC o según lo exija la ley. La información y capacitación sobre los beneficios y la seguridad de las vacunas y la orientación sobre detección, pruebas y vacunas deben estar disponibles para los empleados de conformidad con las normas estatales y locales. Para obtener más información, consulte las [Preguntas frecuentes de negocios generales de los CDC](#) y las [Pruebas en lugares de trabajo no relacionados con la atención médica](#). Además, consulte [Lo que debe saber sobre la COVID-19 y la ADA](#), [La Ley de Rehabilitación y otras leyes de la EEOC](#) para obtener información adicional.



## Notificación de casos

Los casos confirmados de COVID-19 deben informarse inmediatamente a las [autoridades sanitarias locales](#) de acuerdo con las acciones apropiadas recomendadas por los [CDC](#). La confidencialidad de los huéspedes o empleados sospechosos de estar infectados con COVID-19 debe protegerse según lo exige la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) y, si corresponde, la Ley de Responsabilidad y Transferencia de Seguro Médico (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA).

La AHHA exige [cubiertas faciales](#) en todos los espacios públicos interiores y practicar el distanciamiento social en todas las áreas comunes. La lista de verificación Safe Stay Guest de la AHHA incluye:

- ✓ Exigir cubiertas faciales en todos los espacios públicos interiores y practicar el distanciamiento social en todas las áreas comunes.
- ✓ Elegir opciones sin contacto, donde estén disponibles, incluidas reservaciones, registros y pagos en línea.
- ✓ Considerar la posibilidad de limpiar la habitación solo por pedido para limitar la exposición de acuerdo con los lineamientos de los CDC.  
Pregunte al hotel sobre sus opciones.
- ✓ Solicitar la entrega del servicio de habitaciones sin contacto.
- ✓ Abstenerse de viajar si tiene, o ha tenido recientemente, algún síntoma de COVID-19 o si está en contacto con alguien que tenga un diagnóstico de COVID-19.





# Responsabilidades de los empleados

Para obtener las directrices más reciente de los CDC para el personal hotelero, visite [INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DEL COVID-19 PARA TRABAJADORES DE HOTELES, RESORTS Y ALOJAMIENTOS](#) en el sitio web de los CDC.



## Limpieza de las manos

Si no usan guantes protectores, todos los empleados deben seguir las directrices de los CDC con respecto al lavado de las manos y al uso de desinfectante para las manos. Los empleados deben lavarse las manos durante, [al menos, 20 segundos](#) o usar desinfectante cuando no haya un lavamanos disponible, después de cualquiera de las siguientes actividades: ir al baño, estornudar, tocarse la cara, limpiar, fumar, comer, beber, aceptar artículos de un huésped (identificación, efectivo, tarjeta de crédito, tarjeta llave, etc.), tomar un descanso, antes de un turno y según sea necesario durante todo el turno.

De acuerdo con los lineamientos de los CDC, los empleados usarán desinfectante de manos con, al menos, un 60 % de alcohol y cubrirán todas las superficies de las manos y las frotarán hasta que se sientan secas. También, el personal de limpieza debe lavarse las manos o cambiarse los guantes entre la limpieza de una y otra habitación. Cuando sea posible, los empleados deben utilizar guantes para protección adicional y labores de saneamiento. Se debe seguir una higiene de manos adecuada, de acuerdo con los lineamientos de los CDC, antes y después de quitarse los guantes.



## Capacitación para la COVID-19

Todos los empleados deben recibir capacitación de seguridad acerca de la COVID-19 y los protocolos de saneamiento de instalaciones descritos por los CDC. Apto para todos los empleados, el [el curso de capacitación en línea Precauciones de la COVID-19 del AHLEI](#) aborda las medidas necesarias que los asociados hoteleros deben tomar según lo descrito tanto por los lineamientos de Safe Stay como por los de los CDC. Los hoteles que desarrollan capacitación interna o de acceso externo para sus empleados sobre protocolos para la COVID-19 deben asegurarse de que los conceptos se alineen con los lineamientos de los CDC y de Safe Stay.



## Letreros de áreas públicas

Los letreros que [promueven las recomendaciones de salud y seguridad de los CDC](#) relacionados con la COVID-19 deben estar disponibles en varios idiomas y ser accesibles para personas con discapacidades, y deben colocarse en las áreas de alto tráfico en la propiedad, incluida el área del vestíbulo principal como mínimo, e indicar uso de cubiertas faciales y practicar el distanciamiento físico y la higiene. Letreros de Safe Stay para las áreas públicas y restringidas están disponibles en el [sitio web de la AHLA](#).



## Letrero de áreas restringidas

Los letreros que [promueven las recomendaciones de salud y seguridad de los CDC](#) relacionados con la COVID-19 y la guía sobre cómo [evitar infecciones](#) deben estar disponibles en varios idiomas y ser accesibles para personas con discapacidades, y deben colocarse como mínimo en la sala de descanso de los empleados, cafetería y otras áreas donde los empleados entran o salen con frecuencia. Letreros de Safe Stay para áreas públicas y restringidas están disponibles en el [sitio web de la AHLA](#).

### CONSEJOS DE SEGURIDAD

<p>SE EXIGE COBERTURA FACIAL EN TODOS LOS ESPACIOS PÚBLICOS INTERIORES</p>	<p>RECIBIR LA VACUNA DE LA COVID-19 LO PROTEGE A USTED, A SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO Y A SU FAMILIA</p>
<p>LÁVESE LAS MANOS CON AGUA Y JABÓN O DESINFECTANTE POR LO MENOS 20 SEGUNDOS</p>	<p>MANTENGA UNA DISTANCIA SEGURA DE LOS DEMÁS</p>
<p>SÉQUESE LAS MANOS CON UNA TOALLA DESECHABLE, NO COMPARTA TOALLAS</p>	<p>NO SE TOQUE LOS OJOS, LA NARIZ, LA BOCA CON LAS MANOS SIN LAVAR</p>
<p>CUBRA LA TOS Y LOS ESTORNUDOS CON UN PAÑUELO DE PAPEL O CON EL CODO DOBLADO, DESECHE LOS PAÑUELOS DE PAPEL</p>	<p>MUESTRE SEÑALIZACIÓN DE SAFE STAY EN SU PROPIEDAD</p>

# Productos y protocolos de limpieza y desinfección

Después de su limpieza de rutina acostumbrada, puede desinfectar superficies y objetos que se tocan con frecuencia utilizando un producto de la lista de productos aprobados por la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) que son efectivos contra el Síndrome Respiratorio Agudo Grave por Coronavirus 2 (Severe Acute Respiratory Syndrome-related Coronavirus 2, SARS-CoV-2), el virus que causa la enfermedad de la COVID-19. Los productos y protocolos de limpieza deben incluir [desinfectantes aprobados por la EPA](#) o soluciones con, al menos, un 70 % de alcohol de acuerdo con las recomendaciones de los CDC para su uso y efectividad contra virus, bacterias y otros patógenos transmitidos por el aire y la sangre. La limpieza con agua y jabón disminuirá la cantidad de virus en las superficies y los objetos, lo que reduce el riesgo de exposición. Los desinfectantes matan gérmenes en las superficies. Al eliminar los gérmenes de una superficie después de limpiarla, puede reducir aún más el riesgo de propagación de infección. Para obtener más información, consulte los lineamientos de los CDC sobre [desinfección de edificios e instalaciones](#). Siga las instrucciones de la etiqueta para garantizar un uso seguro y eficaz del producto.

## Espacios públicos y áreas comunes

Las superficies que muchas personas tocan con frecuencia deben limpiarse y desinfectarse, al menos, diariamente. Es posible que se requiera una limpieza y desinfección más frecuentes según el nivel de uso, incluidos, entre otros, mostradores de registro de la recepción, recepción de botones, ascensores y sus botones, manijas de puertas, baños públicos, máquinas expendedoras, máquinas de hielo, llaves de la habitación y cerraduras, cajeros automáticos, escaleras mecánicas y pasamanos de escaleras, equipo de gimnasio y [áreas de ducha](#), asientos en la piscina y áreas circundantes, superficies de comedor y todas las áreas de asientos. Para garantizar que se cumplan los protocolos de limpieza y desinfección, supervise el cumplimiento de forma regular. Para obtener más información, consulte [Lineamientos de los CDC sobre limpieza y desinfección de espacios públicos, lugares de trabajo, negocios, escuelas y hogares](#) y [Limpieza y desinfección de sus instalaciones de los CDC](#).

## Habitaciones de huéspedes

De acuerdo con los lineamientos de los CDC para la [Información para trabajadores de hoteles, complejos turísticos y alojamientos](#), las habitaciones ocupadas por el mismo cliente durante varios días no deben limpiarse a diario, a menos que se solicite. La frecuencia de la limpieza de la habitación durante la estancia de un huésped se basará en las exigencias de este. Los protocolos de limpieza y desinfección requerirán que se preste especial atención a objetos duros y no porosos de alto tacto, lo que incluye controles remotos de la televisión, asientos y manijas de los inodoros, manijas de puertas y muebles, grifos, mesitas de noche, teléfonos, paneles de control de la habitación, interruptores de luz, paneles de control de temperatura, despertadores, portaequipajes y pisos. De acuerdo con los lineamientos de los CDC, el personal de limpieza debe botar todos los artículos desechables suministrados por el hotel que fueron utilizados o dejados por el huésped durante su estadía. Si se utilizan artículos de cuidado personal a granel, el personal de limpieza debe limpiar y desinfectar todas las superficies de alto contacto en la habitación, incluidos los artículos de tocador a granel que puedan haber sido usados o tocados por los huéspedes antes del próximo ocupante.

## Lavandería

Las sábanas, las toallas y la mantelería para alimentos y bebidas son los artículos que están en contacto más cercano con los huéspedes del hotel y deben lavarse de acuerdo con los lineamientos de los CDC, incluido el lavado de los artículos según corresponda de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Siempre que sea posible, lave los artículos utilizando el parámetro de agua más caliente permitida para los artículos y séquelos completamente. Los artículos se deben recolectar, procesar y reponer de acuerdo con los lineamientos de la [industria](#) y [de los CDC establecidos](#), lo que incluye evitar sacudir la lencería sucia y empacarla en la habitación de huéspedes para eliminar el contacto excesivo mientras se transporta a la lavandería. Además, el personal del hotel debe usar artículos de protección personal y poner en práctica lo aprendido en capacitaciones e higiene de manos adecuados para garantizar su seguridad y la de sus compañeros y huéspedes.

## Áreas restringidas al público

La limpieza y desinfección de todas las áreas de alto contacto deben realizarse de acuerdo con los lineamientos de los CDC, incluidas al menos dos veces al día en áreas de tránsito elevado. Las estaciones para lavarse las manos y el acceso a desinfectante de manos deben ser convenientes y muy visibles.

## Ascensores y escaleras para huéspedes

Los paneles de botones y los pasamanos se deben desinfectar a intervalos regulares, incluido el comienzo de cada turno de trabajo del personal de limpieza y continuando a lo largo del día. También, considere estrategias que minimicen el tráfico en espacios cerrados, lo que incluye limitación de la cantidad de personas en un ascensor a la vez y designación de señalización direccional en las escaleras. Para obtener más información, consulte los lineamientos de los CDC sobre [Información del empleador para hoteles](#) e [Información del empleador para edificios de oficinas](#).

(Continúa en la siguiente página)

# Productos y protocolos de limpieza y desinfección

(continuación)



## Equipo compartido

Las herramientas y el equipo compartidos se deben desinfectar después de cada turno o transferencia a un nuevo empleado.



## Protocolo de reactivación de habitaciones

En el caso de un presunto caso de COVID-19, la habitación afectada debe retirarse del servicio y ponerse en cuarentena durante, al menos, 24 horas de acuerdo con [los lineamientos de los CDC](#). La habitación de huéspedes no se debe volver a poner en servicio hasta que se someta a una limpieza y desinfección mejoradas utilizando productos aprobados por la EPA dentro de los lineamientos de los CDC.



## Alimentos y bebidas

El servicio de alimentos y bebidas debe reducir el contacto en persona con los huéspedes y dejar de servir el servicio de bufé tradicional y también minimizar objetos del comedor para mejorar la higiene. El servicio de habitaciones tradicional se debe reemplazar por un método de entrega sin contacto. Limpieza y desinfección mejoradas de las superficies de contacto de los alimentos y los utensilios, la mantelería y los objetos compartidos (es decir, condimentos) y el retiro de los objetos no utilizados (es decir, vasos, cubiertos, etc.) en las mesas antes y después de que el huésped los use. Se debe acentuar el control de las porciones para reducir la exposición a los alimentos durante períodos prolongados. Filtros contra la tos y los estornudos deben estar presentes en todas las exhibiciones de alimentos. Se debe colocar el mínimo de objetos en las mesas de los huéspedes para permitir una desinfección efectiva entre cada huésped, incluidos condimentos, cubiertos, cristalería, servilletas, etc. Para ciertos segmentos, el uso de alimentos envueltos en un solo envase, alimentos preenvasados y artículos "para llevar" debe ser el método preferido de entrega de alimentos.



## Comprobaciones del sistema de agua y ventilación

Las medidas de calidad del aire interior nunca han sido más importantes que durante la pandemia de la COVID-19. Además de cubrirse el rostro, distanciamiento físico y protocolos de higiene y desinfección de las manos, una buena ventilación y calidad del aire es clave para mitigar la propagación de la COVID-19. Las propiedades deben garantizar que los sistemas de ventilación funcionen de acuerdo con su diseño original y proporcionen una calidad de aire interior aceptable para el nivel de ocupación actual de cada espacio de acuerdo con [la Información de los CDC para empleadores sobre la COVID-19 para edificios de oficinas](#), lo que incluye:

- ✓ Ejecutar tareas de mantenimiento diferido en equipos de tratamiento de aire y realizar una evaluación de inventario de sistemas de edificación.
- ✓ Ajustar la ventilación para permitir que se proporcione la máxima cantidad de aire fresco a los espacios ocupados.

- ✓ Aumentar las eficiencias de filtrado al máximo admitido por el equipo.
- ✓ Considere el uso de limpiadores de aire con eficiencia de filtración avanzada que hayan sido probados para filtrar virus, bacterias y partículas ultrafinas, como Aire de Partículas de Alta Eficiencia (High Efficiency Particulate Air, HEPA) o unidades del Sistema de Filtración Desinfectante (Disinfecting Filtration System, DFS) para eliminar los contaminantes en el aire áreas mal ventiladas y de alto riesgo.
- ✓ Consulte la [Guía del CDC para empresas y empleadores](#) y [la Información de los CDC para empleadores sobre la COVID-19 para edificios de oficinas](#) para obtener orientación adicional sobre las mejores prácticas.

Estas directrices de ventilación asumen que existen otras medidas de seguridad, incluido distanciamiento social, uso de cubiertas faciales y protocolos de desinfección. Si bien esta guía es extensible de edificios pequeños a grandes, es posible que estas recomendaciones no sean viables para algunas instalaciones. En general, los gerentes de las instalaciones deben priorizar áreas comunes, espacio para reuniones y eventos y áreas restringidas para múltiples ocupantes. Para obtener más información, visite [la Guía COVID-19 de la OSHA sobre ventilación en el lugar de trabajo](#). Para obtener recomendaciones adicionales y mejores prácticas, consulte la Lista de verificación de ventilación para estadias seguras (LINK).

Además, las evaluaciones de los sistemas de agua de la propiedad deben realizarse de acuerdo con la [Guía de los CDC para sistemas de agua de edificaciones](#) que ofrecen un proceso paso a paso para reabrir los sistemas de agua después de un cierre prolongado. Para obtener información adicional, visite [Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado \(American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, ASHRAE\)](#) para obtener más información sobre las operaciones en edificaciones durante la pandemia de la COVID-19.

# Distanciamiento físico

## Distanciamiento físico y cuarentena

Según lo recomendado por [los lineamientos de distanciamiento físico de los CDC](#), se debe aconsejar a los huéspedes que practiquen el distanciamiento físico ubicándose, al menos, a seis pies de distancia de otros grupos de personas que no viajen con ellos, incluida cualquier área donde los huéspedes o empleados hagan fila. Dichas áreas deben estar claramente marcadas para una distancia física adecuada y fomentar el flujo de visitantes en un solo sentido con entradas y salidas señaladas. Cuando corresponda, los muebles del vestíbulo y otras áreas de asientos públicos se reajustarán para favorecer el distanciamiento físico. Minimice el tráfico en espacios cerrados, como ascensores y escaleras. [De acuerdo con los lineamientos de los CDC](#), limite el número de personas en un ascensor a la vez y designe escaleras de una sola dirección, de ser posible.

## Habitaciones de huéspedes

Anticipándose a las preocupaciones personales de los huéspedes, el personal de limpieza no debe ingresar a una habitación durante una estadía, a menos que el huésped lo solicite o apruebe específicamente, o para cumplir con los protocolos de seguridad establecidos. El personal de limpieza debe mantener la práctica de limpiar y desinfectar las habitaciones a fondo después de la salida.

## Reuniones y eventos

Las reuniones, las convenciones y todos los demás eventos deben alinearse con las [recomendaciones de los CDC](#), lo que incluye distanciamiento físico, uso de cubiertas faciales, ofertas de servicios sin contacto, directrices de limpieza y desinfección, distribución modificada y limitación de la capacidad. Muestre letreros y mensajes sobre la higiene adecuada de las manos y el uso de cubiertas faciales y otros equipos de protección, así como también del fomento del distanciamiento físico. Todas las reuniones y eventos deben realizarse de conformidad con las leyes locales y estatales. Para obtener recomendaciones adicionales, consulte la Lista de verificación de eventos y reuniones de Safe Stay ([LINK](#)).

## Servicios de recepción, conserjería y estacionamiento del hotel

Los empleados de recepción deben practicar protocolos y procedimientos de distanciamiento físico, lo que pueden incluir el uso de cualquier otra estación de trabajo para asegurar la separación entre los empleados cuando sea pertinente y posible, instalación de escudos transparentes u otras barreras y actualización de los planos de las áreas comunes para promover el distanciamiento físico. Se fomenta el uso de tecnología para reducir el contacto directo con los huéspedes, la población del vestíbulo y la fila de recepción, cuando sea posible. Además, se fomentan los procesos de pago sin contacto y, cuando no estén disponibles, los empleados deben minimizar el contacto tanto como sea posible. Se deben enfatizar las opciones de estacionamiento sin asistencia, siempre que sea posible. Si se proporciona servicio de estacionamiento asistido, se requiere desinfectar los puntos de contacto dentro del vehículo. Además, el servicio de camionetas y traslados debe ser limitado, y será necesario desinfectar los puntos de contacto.

## Piscinas y playas

Los protocolos y procesos de distanciamiento físico, desinfección y manejo para las áreas de piscinas y playas deben llevarse a cabo de acuerdo con los lineamientos de los CDC sobre [espacios acuáticos](#), incluidas piscinas públicas, jacuzzis y áreas de juegos acuáticos.

## Áreas restringidas al público

El distanciamiento físico entre todos los empleados debe practicarse en los comedores de empleados, áreas de control de uniforme, aulas de capacitación, espacios de oficinas compartidos y otras áreas de alta densidad.

*Los protocolos de salud y seguridad de la industria hotelera se actualizarán de conformidad con los lineamientos de los CDC a medida que aprendamos más sobre la COVID-19 y las formas de combatirla operativamente para la seguridad de los huéspedes y empleados.*





# LISTA DE VERIFICACIÓN DE LIMPIEZA MEJORADA PARA TODA LA INDUSTRIA HOTELERA

## CONSIDERACIONES PARA EL HUÉSPED

- Se exhiben letreros notorios, lo que incluye cualquier señalización de distancia social requerida, marcas en el piso que indiquen una distancia de 6 pies en las áreas comunes, incluso los ascensores, y las prácticas y políticas de higiene necesarias en todas las áreas comunes de empleados y huéspedes.
- Donde no es posible el distanciamiento físico, se implementan "protectores contra estornudos", exigencias de mascarillas, limitación de uso y ajustes de la distribución.
- Solicite a huéspedes y visitantes que utilicen desinfectante de manos y proporcione dispensadores, sin contacto siempre que sea posible, en las entradas principales y áreas de contacto de los huéspedes.
- Se suministra una bolsa de servicios durante el registro de entrada que contiene información de concienciación sobre la COVID-19, desinfectante de manos y quizás máscaras y guantes (opcional).
- Los invitados ingresan a través de puertas que están abiertas o son automatizadas u operadas manualmente por un empleado (si es posible y práctico).
- Los empleados no abren las puertas de los vehículos de los huéspedes y no hay servicio de estacionamiento asistido, a menos que se solicite o en circunstancias especiales.
- Los huéspedes que soliciten el servicio de botones lo tendrán, y el carrito de botones se desinfecta después de cada uso.
- Si se exigen mascarillas, el hotel muestra una señalización notoria que describe su uso adecuado.
- Proporcionar una botella de desinfectante en aerosol o toallitas en cada habitación para uso de los huéspedes (opcional).
- Los paneles de botones del elevador se desinfectan, al menos, una vez por hora, y hay desinfectante de manos disponible en los elevadores o dentro de ellos; se limita el número de huéspedes por elevador.
- Los artículos y facilidades de uso múltiple e innecesarios se eliminan de las habitaciones.
- El personal de limpieza no ingresa a las habitaciones durante la estadía, a menos que sea por solicitud o circunstancias especiales (si es posible).
- El servicio de habitaciones se ajusta a los protocolos adecuados de recogida y entrega, saneamiento de cubiertos y condimentos desechables.
- Los servicios de comidas se actualizan para suspender los bufé de autoservicio, y utilizan ahora servicios estilo cafetería o para llevar.
- El sitio web de la propiedad comunica las expectativas a los huéspedes, incluidas las características de limpieza y seguridad, así como las expectativas de llegada y estadía.

## CONSIDERACIONES PARA EL EMPLEADO

- A los empleados se les enseña sobre la COVID-19 y todos los protocolos y procedimientos de los huéspedes.
- A los empleados se les ha adiestrado sobre prácticas adecuadas de limpieza de manos y siguen las directrices cada hora y después de actividades como ir al baño, limpiar, comer y antes y después de comenzar los turnos.
- Los empleados usan el Equipo de Protección Personal (EPP) apropiado de acuerdo con las regulaciones estatales o locales y están capacitados sobre el uso y desecho adecuados del EPP. Se han suministrado mascarillas y guantes a los empleados en el momento oportuno o necesario.
- Se les exige a las amas de llaves que usen mascarillas y guantes, y se recomienda encarecidamente usar gafas.
- Las reuniones del personal se realizan con un distanciamiento social adecuado (al aire libre, virtualmente o en otras áreas apropiadas).
- Se anima a los empleados a que controlen su temperatura, incluida la certificación diaria, antes de su turno y que no vayan a trabajar si se sienten mal. Pregúnteles a los empleados si están experimentando síntomas de COVID-19 (el expediente médico es confidencial).

## PROTOCOLOS DE LIMPIEZA

- Se incrementa la frecuencia de limpieza y desinfección en todos los espacios públicos, con énfasis en las superficies de contacto frecuente.
- Se implementan protocolos de limpieza y desinfección aprobados por la EPA para limpiar las habitaciones, con especial atención a los artículos de alto contacto.
- Las habitaciones están "selladas" o existen mecanismos y avisos para que los huéspedes se enteren de que las habitaciones están limpias.
- Toda la lencería y la ropa se lavan a alta temperatura de acuerdo con los lineamientos de los CDC, y la ropa sucia se coloca en bolsas o se guarda en la habitación del huésped para eliminar el contacto excesivo mientras se transporta.
- Las habitaciones se dejan vacías de 24 a 72 horas antes o después de la limpieza (si es posible).
- Se incrementa la frecuencia de limpieza y desinfección en todas las áreas restringidas de tránsito elevado, con énfasis en comedores, vestuarios, baños y cocinas de los empleados.
- Las herramientas y el equipo compartidos se desinfectan durante y después de cada turno o cada vez que el equipo se transfiere a un nuevo empleado.
- El uso de equipo compartido de alimentos y bebidas, incluido el servicio compartido de café y té, ha sido suspendido (opcional).
- En el caso de un huésped con presunto resultado positivo de COVID-19, su habitación se retira del servicio y se pone en cuarentena y no se vuelve a poner en servicio hasta que se confirme o aclare el caso. En el caso de un resultado positivo, la habitación solo se vuelve a poner en servicio después de someterse a un protocolo de desinfección mejorado (según las regulaciones del condado, si corresponde), que se recomienda que lo realice un servicio externo autorizado.
- Se aumenta la frecuencia del reemplazo del filtro de aire y la limpieza del sistema de Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (Heating, Ventilation and Air Conditioning, HVAC) para maximizar el intercambio de aire fresco.
- Se les recuerda a proveedores, conductores de reparto y otras personas de empresas de terceros los requisitos de distanciamiento social.

Yo, \_\_\_\_\_  
ESCRIBA SU NOMBRE

el \_\_\_\_\_  
CARGO LABORAL

en \_\_\_\_\_  
PROPIEDAD

ubicado en \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN

\_\_\_\_\_ CIUDAD/ESTADO/CÓDIGO POSTAL

certifico que los puntos marcados anteriormente son correctos y precisos a mi leal saber y entender.

\_\_\_\_\_ FIRMA/FECHA

Rellene, firme y devuelva este formulario y, después de verificar su membresía, se le enviará un material autoadhesivo para vidrios de Safe Stay Certified para uso del sitio web y promocional.

NOMBRE DE LA ASOCIACIÓN  
DIRECCIÓN  
TELÉFONO Y CORREO ELECTRÓNICO



# Lista de verificación del huésped

La seguridad de los huéspedes y los empleados es la prioridad de la industria hotelera. ¡Siga estos 5 requisitos para tener una Safe Stay!



**SE REQUIEREN CUBIERTAS FACIALES.  
PRACTIQUE EL DISTANCIAMIENTO SOCIAL.**

Se requiere en todos los espacios públicos y áreas comunes.



**ELIJA OPCIONES SIN CONTACTO, DONDE ESTÉN  
DISPONIBLES.**

Esto incluye reservaciones, registros de entrada y pagos en línea.



**CONSIDERE LA POSIBILIDAD DE LIMPIAR LA HABITACIÓN  
SOLO POR PEDIDO PARA LIMITAR LA EXPOSICIÓN DE  
ACUERDO CON LOS LINEAMIENTOS DE LOS CDC.**

Pregunte en su hotel sobre las opciones.



**SOLICITE LA ENTREGA DEL SERVICIO DE HABITACIONES SIN  
CONTACTO.**

Elija que el servicio de habitaciones se entregue fuera de la habitación de huéspedes.



**ABSTÉNGASE DE VIAJAR SI ESTÁ ENFERMO.**

Esto incluye si tiene o ha tenido recientemente algún síntoma de COVID-19 o si está en contacto con alguien que tiene un diagnóstico de COVID-19.



**ACERCA DE SAFE STAY**

“Safe Stay” es la iniciativa de la AHLA centrada en prácticas mejoradas de limpieza de hoteles, interacciones sociales y protocolos en el lugar de trabajo para cumplir con los nuevos desafíos y expectativas de salud y seguridad que presenta la COVID-19. Se creó Safe Stay de acuerdo con las directrices emitidas por las autoridades de salud pública que incluye los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).



This property is committed to Safe Stay enhanced cleaning guidelines.

# ¡Muestre su Su compromiso to Safe Stay!

**Desde la recepción hasta las áreas restringidas, muestre a los huéspedes y al personal su compromiso con Safe Stay.**

Letreros, carteles y diseños de material autoadhesivo de Safe Stay ya están disponibles.

- Coloque material autoadhesivo en su puerta principal.
- Fije letreros de mesa en su recepción.
- Cuelgue un póster de "se requiere máscara" para los huéspedes.
- Publique los consejos de los CDC sobre el lavado de manos para el personal.
- Descargue el logotipo Safe Stay para su sitio web.



## MATERIALES PARA LOS HUÉSPEDES

### • Lista de verificación para huéspedes

Proporcione a sus valiosos huéspedes esta sencilla lista de verificación que destaca 5 prácticas de Safe Stay.

### • Póster de se requiere mascarilla

Haga saber a sus huéspedes que "se requieren mascarillas" para proteger su seguridad y la seguridad de sus empleados.



Visite [AHLA.com/SafestayResources](https://www.ahla.com/SafestayResources) para acceder a estos materiales y más.

NOTA: Solo disponible para miembros de la AHLA que endosan e implementan las directrices de Safe Stay en sus hoteles.



### Limitación de responsabilidad legal

Esta información está destinada únicamente con el propósito de brindarle a la industria hotelera una guía de primera línea en materia de salud y seguridad durante la fase de reapertura de la economía. La información suministrada se obtiene de fuentes disponibles públicamente, incluidas agencias federales y entidades gubernamentales, compañías afiliadas, otras asociaciones comerciales líderes y consultores.

La información contenida en estas directrices es de naturaleza general y no debe considerarse como un consejo médico, legal, de seguros ni cualquier otro consejo profesional. En todos los casos, debe consultar con asesores profesionales familiarizados con su situación real particular antes de tomar cualquier decisión. Si bien hemos tomado todas las precauciones para asegurarnos de que el contenido de estas directrices sea actual y preciso, pueden ocurrir errores. La AHLA y el Consejo Asesor de Safe Stay de la AHLA no asumen ninguna responsabilidad por cualquier error ni omisión en el contenido de estas directrices. La información contenida en estas directrices se ofrece "como están" sin garantías de integridad, precisión, utilidad o actualidad y sin garantías de ningún tipo, expresas ni implícitas.

En ningún caso ninguno de los autores, contribuyentes, administradores o cualquier otra persona relacionada con la AHLA o su Consejo Asesor de Safe Stay, de ninguna manera, serán responsables ante usted o ante cualquier otra persona por el uso que haga de la información contenida en estas directrices, o por cualquier decisión o medida tomadas con base a la información contenida en estas directrices, o por cualquier daño directo, indirecto, incidental, especial, ejemplar, punitivo, consecuente o de otro tipo, ya sea en una acción de contrato, estatuto, agravio o de otro tipo, relacionada con el uso de estas directrices.

Ciertos enlaces en estas directrices conducen a sitios mantenidos por organizaciones o entidades sobre las cuales la AHLA y el Consejo Asesor de Safe Stay de la AHLA no tienen control. Dichos enlaces se proporcionan solo para su conveniencia, y la AHLA y el Consejo Asesor de Safe Stay de la AHLA no hacen declaraciones ni garantías con respecto a precisión, utilidad, integridad, idoneidad o cualquier otro aspecto de la información ubicada en dichos sitios.

### Centro de vuelta a los negocios ahora el línea

Acceda a la creciente colección de guías de reapertura de la AHLA. Estos recursos incluyen las mejores prácticas para limpieza, nuevos protocolos en el lugar de trabajo y orientación para la evaluación de la recuperación ofrecida por los principales socios Premier de la AHLA, Allied Plus y Allied Members. Visite [AHLA.com/Reopen](https://www.ahla.com/Reopen).



Para obtener más información sobre el programa Safe Stay, visite [AHLA.com/Reopen](https://www.ahla.com/Reopen).